

Le Vert Paradis de Max Rouquette. Une vie d'écriture (1908-2005).

Claire Torreilles

Résumé.

Vert Paradís / Vert Paradis est le titre unique sous lequel Max Rouquette a rassemblé à partir de 1961 les 6 volumes de proses poétiques écrites depuis 1933. Ce sont des histoires courtes, des fables humaines, simples mais le plus souvent dures et violentes et qui basculent dans les espaces du songe ou de la contemplation.

De la langue d'enfance choisie comme langue d'écriture Max Rouquette cherche à faire remonter le « chant profond » (le « cante jondo » de Lorca) dont elle est porteuse depuis des siècles et à l'exprimer dans une prose musicale et moderne dont les modèles sont Colette, d'Arbaud et Faulkner. Écrire c'est puiser dans l'esprit des lieux (« Pluma que vòla », « Fònts », « Cendre mòrta », « Lo camp de Sauvaire »), dans les souvenirs littéraires et dans les songes (« Dins los palhièrs », « Sòmi pres »), dans les mythes et les contes (« Secrèt de l'èrba », « L'aubòdi de nèu ») une inspiration qui est un enchantement.

Max Rouquette, médecin, est né à Argelliers et a vécu à Montpellier. Ses chemins immobiles d'écriture traversent le Larzac et la garrigue, les jardins, la nuit, le vol des oiseaux, le souffle des bêtes, le mouvement des étoiles.

« La vida passava dins l'escrich. Mas èra una altra vida : la qu'aviá traversat sas aigas dau dedins, aquela mena de veire trebol que cadun i vei au travèrs e qu'a cadun dona sa marca. »

« La vie passait dans l'écriture. Mais c'était une autre vie : celle qui avait traversé ses eaux intérieures, cette sorte de verre trouble à travers lequel chacun regarde et qui donne à chacun sa marque. »

L'œuvre occitane de Max Rouquette a été traduite en français et dans plusieurs autres langues. La dernière édition de *Vert Paradis* (I et II) en français est celle de novembre 2012 chez Actes Sud.

Nous nous proposons de présenter quelques aspects de cet univers littéraire en espérant lui amener de nouveaux lecteurs et susciter de nouvelles lectures.